

FAIR COTTON



Une caresse pour bébé.

Voici un coton 100 % biologique de haute qualité, certifié GOTS et conforme aux normes écologiques, de biodégradabilité et de traçabilité les plus strictes tout au long de la filière de production, de la récolte à la teinture, cultivé à partir de critères de commerce équitable par de petits paysans d'Inde et de Tanzanie sous la houlette de la Fondation bioRe.

Ce fil procure un confort absolu à la peau délicate de bébé et l'enveloppe de douceur, à la satisfaction des mamans pour qui le moindre détail compte.



Een liefkozing voor je baby.

Een 100% biologisch katoen van hoge kwaliteit, gecertificeerd met het stempel GOTS, dat voldoet aan de strengste milieunormen en biologische afbreekbaarheid gedurende de gehele traceerbaarheid, vanaf de oogst tot aan het verfproces, geteeld volgens de criteria van fair trade door kleinschalige landbouwers in India en Tanzanië in samenwerking met de Biore Foundation.

Een garen dat het grootste comfort biedt voor de gevoelige huid van de baby en deze wikkelt in zachtheid, zodat de moeders er zeker van kunnen zijn dat ze goed voor hun baby's zorgen, zelfs op de manier van het breien.



Pour un complément d'information concernant les projets de durabilité de Katia, veuillez consulter:

Voor meer informatie over de duurzame projecten van Katia, ga naar:



<http://www.katia.com>

02



03



MODÈLE
02
FIL KATIA



page 3

Barboteuse

FAIR COTTON

FRANÇAIS

TAILLES: -a) 3 mois -b) 6 mois -c) 12 mois
Le modèle de la photographie correspond à la taille: -c) 12 mois

FOURNITURES

FAIR COTTON col. 8 bleu ciel: -a), -b), -c) 2 pelotes.
7 Boutons.

Aiguilles	Points employés
N° 3	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Pt mousse</i> (voir page pts de base) • <i>Boutonniers rondes</i> (voir page pts de base)

ECHANTILLON

Au *pt mousse*, aigu. n° 3
10 cm. x 10 cm. = 24 m. et 44 rgs.

DOS

Monter -a) 20 m. -b) 22 m. -c) 24 m. Tric. au *pt mousse*.

A 1 cm. de hauteur totale, **augmenter** de chaque côté et à 3 m. des bords, sur chaque rg end.:

- a) 18 x 1 m.
- b) 19 x 1 m.
- c) 21 x 1 m.

On obtient -a) 56 m. -b) 60 m. -c) 66 m.

Emmanchures: A -a) 21 cm. -b) 24 cm. -c) 27 cm. de hauteur totale, **diminuer** de chaque côté et à 9 m. des bords, sur chaque rg end.: 12 x 1 m.

Note: trav. les diminutions de l'extrémité droite en travaillant 2 m. ensemble end. torses (= en piquant l'aigu. par derrière les 2 m.) et les diminutions de l'extrémité gauche en travaillant 2 m. ensemble end.

On obtient -a) 32 m. -b) 36 m. -c) 42 m.

Encolure: A -a) 7 cm. -b) 8 cm. -c) 9 cm. depuis le début des emmanchures, **rabattre** les -a) 20 m. -b) 22 m. -c) 24 m. centrales et continuer en tricotant chaque côté séparément.

Épaules: A -a) 9 cm. -b) 10 cm. -c) 11 cm. depuis le début des emmanchures, **rabattre** les -a) 6 m. -b) 7 m. -c) 9 m. qui restent. Terminer l'autre côté de la même façon.

DEVANT

Monter -a) 20 m. -b) 22 m. -c) 24 m. Tric. au *pt mousse*.

Boutonniers de l'entrejambe: Sur le 3^{ème} rg, ouvrir 4 boutonniers de la façon suivante:
-a) 2, 1 boutonnière, 3 m., 1 boutonnière, 2 m., 1 boutonnière, 3 m., 1 boutonnière, 2 m.

-b) 2, 1 boutonnière, 3 m., 1 boutonnière, 4 m., 1 boutonnière, 3 m., 1 boutonnière, 2 m.
-c) 3, 1 boutonnière, 3 m., 1 boutonnière, 4 m., 1 boutonnière, 3 m., 1 boutonnière, 3 m.
A 1 cm. de hauteur totale, **augmenter** de chaque côté et à 3 m. des bords, sur chaque rg end.:

-a) 18 x 1 m.
-b) 10 x 1 m.
-c) 21 x 1 m.
On obtient -a) 56 m. -b) 60 m. -c) 66 m.
Ouverture: A -a) 20 cm. -b) 23 cm. -c) 26 cm. de hauteur totale, trav. -a) 26 m. -b) 28 m. -c) 31 m. et les laisser **en attente**. Continuer en tricotant avec les -a) 30 m. -b) 32 m. -c) 35 m. qui restent.

Emmanchure: A -a) 21 cm. -b) 24 cm. -c) 27 cm. de hauteur totale, **diminuer** sur l'extrémité gauche et à 9 m. du bord, sur chaque rg end.: 12 x 1 m.

En même temps,
Boutonniers de la bordure: A 2 cm. depuis le début de l'ouverture, ouvrir 1 boutonnière sur l'extrémité droite et à 2 m. du bord. Ouvrir 2 autres boutonniers en laissant une séparation de -a) 1,5 cm. -b) 2 cm. -c) 2,5 cm. entre elles. On obtient -a) 18 m. -b) 20 m. -c) 23 m.

Encolure: A -a) 5 cm. -b) 6 cm. -c) 7 cm. depuis le début de l'emmanchure, **rabattre** sur l'extrémité droite, au début du rg end.:

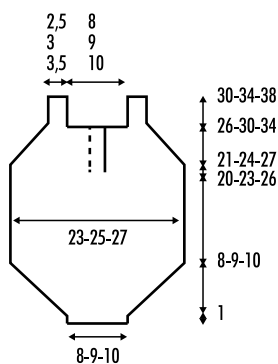
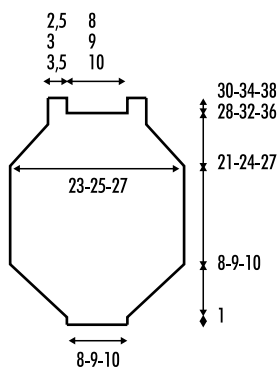
- a) 1 x 12 m.
- b) 1 x 13 m.
- c) 2 x 14 m.

Épaules: A -a) 9 cm. -b) 10 cm. -c) 11 cm. depuis le début de l'emmanchure, **rabattre** les -a) 6 m. -b) 7 m. -c) 9 m. qui restent. Terminer l'autre côté de la même façon, mais à l'inverse (en rajoutant 4 m. à la fin du 1^{er} rg end.) et **sans boutonniers**.

MONTAGE ET FINITION

Toutes les coutures s'**assemblent** au *pt de côté* (voir page pts de base).

Assembler les épaules et les côtés.
Coudre la bordure sans boutonniers par-dessous l'autre bordure.
Coudre 4 boutons sur l'entrejambe et 3 boutons sur la bordure en face les boutonniers.



NEDERLANDS

MATEN: -a) 3 maanden -b) 6 maanden -c) 12 maanden

Het model van de foto komt overeen met de maat: -c) 12 maanden

BENODIGD MATERIAAL

FAIR COTTON kl. hemelsblauw 8: -a) 2 -b) 2 -c) 2 bollen
7 knopen

Breinaalden	Gebruikte steken
Nr. 3	<ul style="list-style-type: none"> Ribbelsteek (zie blz. basisst.) Ronde knoopsgaten (zie blz. basisst.)

STEEKVERHOUDING

In *ribbelsteek* met breinaalden nr. 3
10x10 cm = 24 st. en 44 naalden.

RUGPAND

-a) 20 st. -b) 22 st. -c) 24 st. **opz.** Brei *ribbelsteek*.

Bij 1 cm totale lengte, **meerder** aan beide kanten, op 3 st. vanaf elke kant, in elke naald aan de goede kant v.h. werk:

-a) 18 maal 1 st.

-b) 19 maal 1 st.

-c) 21 maal 1 st.

Er zijn hierna: -a) 56 st. -b) 60 st. -c) 66 st.

Armsgaten: Bij -a) 21 cm -b) 24 cm -c) 27 cm totale lengte, **minder** aan beide kanten, op 9 st. vanaf elke kant, in elke naald aan de goede kant v.h. werk: 12 maal 1 st.

Let wel: maak de minderingen op het rechter uiteinde door 2 st. samen verdraaid rechts te breien (= de breinaald insteken achter de 2 st.) en maak de minderingen op het linker uiteinde door 2 st. samen r. te breien.

Er zijn hierna: -a) 32 st. -b) 36 st. -c) 42 st.

Hals: Bij -a) 7 cm -b) 8 cm -c) 9 cm lengte, meten vanaf het begin v.d. armsgaten, in een naald aan de goede kant v.h. werk, de midd.

-a) 20 st. -b) 22 st. -c) 24 st. **afk.** en hierna elk deel apart verderbreien.

Schouder: Bij -a) 9 cm -b) 10 cm -c) 11 cm lengte, meten vanaf het begin v.d. armsgaten, de resterende -a) 6 st. -b) 7 st. -c) 9 st. **afk.**

Brei het andere deel idem.

VOORPAND

-a) 20 st. -b) 22 st. -c) 24 st. **opz.** Brei *ribbelsteek*.

Knoopsgaten v.h. kruis: In de 3e naald, 4 knoopsgaten vormen op de volgende manier:

-a) 2 st., 1 knoopsgat, 3 st., 1 knoopsgat, 2 st., 1 knoopsgat, 3 st., 1 knoopsgat, 2 st.

-b) 2 st., 1 knoopsgat, 3 st., 1 knoopsgat, 4 st., 1 knoopsgat, 3 st., 1 knoopsgat, 2 st.

-c) 3 st., 1 knoopsgat, 3 st., 1 knoopsgat, 4 st., 1 knoopsgat, 3 st., 1 knoopsgat, 3 st.

Bij 1 cm totale lengte, **meerder** aan beide kanten, op 3 st. vanaf elke kant, in elke naald aan de goede kant v.h. werk:

-a) 18 maal 1 st.

-b) 19 maal 1 st.

-c) 21 maal 1 st.

Er zijn hierna: -a) 56 st. -b) 60 st. -c) 66 st.

Opening: Bij -a) 20 cm -b) 23 cm -c) 26 cm totale lengte, brei -a) 26 st. -b) 28 st. -c) 31 st. en deze st. **laten wachten**, Brei verder over de resterende -a) 30 st. -b) 32 st. -c) 35 st.

Armsgat: Bij -a) 21 cm -b) 24 cm -c) 27 cm totale lengte, **minder** op het linker uiteinde, op 9 st. vanaf de kant, in elke naald aan de goede kant v.h. werk: 12 maal 1 st.

Tegelijkertijd:

Knoopsgaten sluiting: Bij 2 cm vanaf het begin v.d. opening, vorm 1 knoopsgat op het rechter uiteinde, op 2 st. vanaf de kant. Vorm hierna 2 knoopsgaten meer met een onderlinge afstand tussen de knoopsgaten van

-a) 1,5 cm -b) 2 cm -c) 2,5 cm.

Er zijn hierna: -a) 18 st. -b) 20 st. -c) 23 st.

Hals: Bij -a) 5 cm -b) 6 cm -c) 7 cm lengte, meten vanaf het begin v.h. armsgat, op het rechter uiteinde, bij het begin v.d. naald aan de goede kant v.h. werk **afk.:** -a) 1 maal 12 st. -b) 1 maal 13 st. -c) 1 maal 14 st.

Schouder: Bij -a) 9 cm -b) 10 cm -c) 11 cm lengte, meten vanaf het begin v.h. armsgat, de resterende -a) 6 st. -b) 7 st. -c) 9 st. **afk.**

Brei het andere deel idem, maar **in spiegelbeeld** (4 st. toevoegen op het einde v.d. 1e naald aan de goede kant v.h. werk) en **zonder knoopsgaten**.

IN ELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

Alle naden worden gevormd d.m.v. *platte kantsteek* (zie blz. basisst.).

Sluit de naden v.d. schouders en zijkanten.

Naai de sluiting zonder knoopsgaten onder de andere sluiting.

Naai 4 knopen verdeeld over het kruis en 3 knopen aan de sluiting.